



著作：佛学问答一集

八、答太平林亚女士四则

问一：阅上期觉音答掠影居士问观音为娘娘，谓称观音为娘娘，乃系轻辱，未足恭敬，不解是何意思？

答一：娘娘为普通人所称之女神，尚有烦恼生死的痛苦，不过因其前生忠义或积善德，被人奉之为神。而观音菩萨，乃是过去「正法明如来」再来应世度人，已无烦恼生死痛苦的圣者，不过为度此方有缘众生，尤其是与女人有缘，故示现女相。若即以此与娘娘平估，岂非意虽尊敬，其实已估低了菩萨或古佛的价值吗？这因不明来历，神佛混乱地称呼，不是本欲尊敬，反而变成轻慢吗？

问二：「西方三圣像」，中是阿弥陀佛，左右是观世音与大势至菩萨，塑画都像女相。又在其他各处所看到的观音菩萨，亦多是塑画女相，没有看到男相，是怎样的？

答二：据佛经说，成佛已无男女之相。观音菩萨既是古佛再来，自然已无男女之相了；不过在此土与女人有缘，或女人多苦，专为救度，故出现女人之

45

相。但中国北方之五台山，亦有将观音塑成男相的。近人影印「历朝名画观音 宝相」上下两巨册，共集观音菩萨画像一百五十四幅，其中有很多是画男相，你所见不多吧了。

问三：观音菩萨手中拿的杨柳和净瓶，它的历史如何，是怎样得来的？

答三：观音菩萨的化身很多，有飘海观音、鳌头观音、鱼篮观音等等，都是有来历的。你所问的是「净瓶观音」，亦名「杨柳观音」，因菩萨手上的净瓶是插有杨柳的。杨柳取其柔顺，是象征观音慈悲救苦，众生之意，所谓「金刚怒目，菩萨低眉」。净瓶，在「释氏要览」中说：「净瓶梵语军迟，此云瓶，常储水，随身用以净手」。又杨柳枝，在印度叫做齿木，常用以刷牙以表清洁。在中国，佛徒常念观音大悲咒，求咒水治病或洒净道场，故请佛菩萨亦用「杨枝净水」。大约六朝隋唐佛法盛行于世，观音菩萨已家

喻户晓，好事的画家，或即本此原意，画出「净瓶观音」或「杨柳观音」了。

问四：菩萨穿得服装如此整齐，为何不穿鞋子呀？

答四：观音菩萨原出印度，印度处於热带地方，故佛陀和他的弟子比丘或菩萨，平时都是光足不穿鞋子的。如你生长在南洋热带地方，不是可见到很多衣著美丽的女子，下面却是穿木屐或光脚的吗？况印度比马来亚还要热，你也不能怪菩萨不穿鞋子了。